



Agilent Technologies Inc  
5301 Stevens Creek Blvd  
Santa Clara, CA 95051  
USA

+1 800 227 9770 tel.  
+1 866 497 1134 faks  
[www.agilent.com](http://www.agilent.com)

18 listopada 2020 r.

Dotyczy: informacji o zmianie podmiotu prawnego dla produktów marki Dako i wdrożenia instrukcji obsługi w formacie elektronicznym

Szanowny Kliencie,

Agilent Technologies Inc. nabyła grupę spółek Dako w 2012 roku. Obecnie, jesteśmy na końcowym etapie integracji Dako z Agilent Technologies, w ramach którego, prawny tytuł własności produktów Dako ulega adaptacji pod marką Agilent. Nazwa Dako nadal będzie używana jako pod-marka będąca synonimem wysokiej jakości produktów z nią kojarzonych. W ramach procesu integracji, w nadchodzącym czasie, będzie można dostrzec kilka zmian. Celem niniejszego pisma jest prezentacja w ogólnym zarysie zmian, które wejdą w życie z dniem 1 grudnia 2020 roku, a mianowicie:

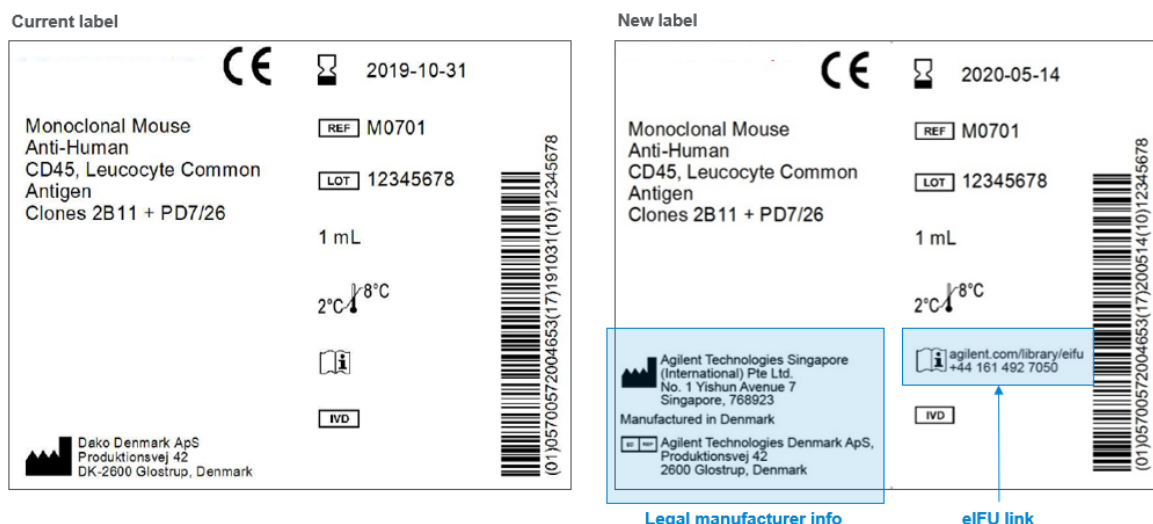
- Zmiany podmiotu prawnego dla produktów marki Dako
- Przejścia z instrukcji obsługi w formie wydruku na instrukcję obsługi w formacie elektronicznym (eIFUs)

Zmiana podmiotu prawnego dla produktów marki Dako

Z dniem 1 grudnia 2020 roku, zmianie ulega podmiot prawny posiadający prawa do wytwarzania produktów marki Dako:

- Dako Denmark ApS zmieni się na Agilent Technologies Signapore International (ATSI).
- Dako North America, Inc. zmieni się na Agilent Technologies Inc. (ATI).

Zmiana podmiotu prawnego posiadającego prawa do wytwarzania zostanie odzwierciedlona na etykietach produktów tak jak przedstawiono na poniższym przykładzie:



Ilustracja 1. Przekładowa nowa etykieta po zmianie podmiotu posiadającego prawa do wytwarzania z Dako Denmark ApS na Agilent Technologies Singapore (International) Pte Ltd. Nowa etykieta zawiera informację z linkiem do pobrania instrukcji obsługi w formacie elektronicznym (eIFU).

Zapewniamy, że zmiany podmiotu prawnego nie wpłyną w żaden sposób na parametry pracy produktów. Jedyną zmianą będzie widoczna na etykietach produktów. Żaden z wymienionych poniżej aspektów nie ulegnie zmianie:

- Lokalizacja zakładu produkcyjnego
- Procesy produkcyjne
- Personel zatrudniony przy produkcji
- Procedury realizacji testów inspekcyjnych/ końcowych
- Specyfikacje produktów
- Kreowanie marki wyrobu Dako

Nowe etykiety będą nanoszone na produkty wytwarzane od dnia 1 grudnia 2020 roku włącznie, ale produkty ze *starymi* etykietami zawierającymi nazwę podmiotu Dako mogą być nadal przez pewien okres dostępne.

Zmiana formatu instrukcji obsługi z wydruku na format elektroniczny (eIFU)

Agilent wprowadza instrukcje obsługi w formacie elektronicznym (eIFU) dla odczynników i zestawów marki Dako. Począwszy od 1 grudnia 2020 roku, wyroby będą produkowane bez instrukcji obsługi w formie wydruku, którą dotychczas wkładano do opakowania wyrobu, z nielicznymi wyjątkami. Wycofywanie papierowej instrukcji obsługi będzie procesem stopniowym tak, że można będzie zauważyć, że instrukcje obsługi w formie wydruku pozostaną jeszcze przy niektórych wyrobach przez dłuższy okres poza udostępnieniem tych instrukcji w Internecie.

Instrukcję obsługi w formacie elektronicznym można odnaleźć:

- odwiedzając stronę [www.agilent.com/library/eifu](http://www.agilent.com/library/eifu), wyszukując według stosownego numeru produktu i numeru partii;
- zamawiając telefonicznie dzwoniąc pod numer +44 161 492 7050.

W razie jakichkolwiek pytań dotyczących tych zmian, prosimy o kontakt z lokalnym przedstawicielem Agilent.

Dziękujemy za cierpliwość i dalszą współpracę z Agilent. Cenímy Państwa zaufanie do naszych rozwiązań, które pomagają pacjentom, szpitalom i laboratoriom diagnostycznym w walce z nowotworem na całym świecie.

Z poważaniem,

(podpisał)

Simon Oestergaard

Dyrektor Generalny i Wiceprezes

Patologia

Dział Diagnostyki Patologii DGG

**Agilent**